

Departamento di Emergencia mas druk cu normal

DURANTE FIN DI SIMAN DI PASCO A ATENDE NO MENOS DI 266 PASHENT



DURANTE fin di siman di Pasco Departamento di Emergencia a atende desde 24 di december cuminsando pa 6or di atardi te cu 27 di december 8or di mainta no menos di 266 pashent. Departamento di Emergencia tabata bastante ocupa, specialmente durante oranan di anochi, pero tabata prepara pa esaki cu extra personal.

E edad di pashent ta varia entre un baby di 3 dia bieu te cu pashent di 93 aña y e ora di espera tin un promedio di mas o menos 2 ora. Di e 266 pashent cu a bishita Departamento di emergencia 52 tabatin 14 aña of mas jong. Si mester menciona cu Pasco anochi a sosode un accidente cual a haci e oranan di espera e momento ey mas largo.

Dokter na warda of conoci manera Huisartsenpost a mira no menos di 165 pashent desde 24 te cu 26 di december di cual riba 26 a mira 89 pashent.

Corda cu orarionan di bishita ta riba dia 1 di januari entre 11.30 di mainta te cu 8or di anochi. Departamento di ICU/MCU/CCU ta habri pa bishita entre 12or cu 1or y 7or pa 8or. Otro dianan por bishita durante orarionan di custumber cu ta 11.30 pa 1or y 6or pa 8or y si bo persona yega pafo di e orarionan aki acudi cerca un miembro di siguridad.

Durante e fin di siman di fin di aña cu ta den porta departamento di Emergencia lo ta bay ta mas ocupa cu normal, aunke a subi e totalidad di trahado pa asina por yuda pashent mas lihe posibel. Ta pidi un y tur pa bay poco poco riba caminda pa asina evita peliger. Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital kier a desea Aruba henter un feliz aña 2013 sin peliger, yena cu salud, dicha y amor.

Accidente basta fuerte riba LG Smith coredo di Harley a dal den baranca

DIAHUEBS prome cu 2 or di marduga riba LG Smith Blvd pabou di Super Food bieu un accidente basta fuerte a keda registra unda un coredo di Harley biniendo for di pariba yegando e luz di trafico di Fatum pa un of otro motibo a perde control dal riba e isleta memey di caminda dal riba e barancanan. E homber tabata gravemente herida y cu urgencia ambulance ta hibe Eerste Hulp, caminda ta interna den Cuido Intensivo.

Specialista di trafico tambe a yega na e sitio pa haci nan investigacion y aki a papia cu e amigo cu tabata hunto cu e victima y a declara cu ta riba un velocidad nan ta biniendo di pariba y su amigo probablemente no a capta cu nan ta yegando e isleta.







Security di Casino a bati homber sin fin lage cu kap na cabes

DIAHUEBS marduga un problema a surgi na Crystal Casino unda un homber a keda malamente agredi pa securitynan di e dicho Casino unda e problema a cuminsa cu un supervisor. E homber cu poco drinks aden a zwaai un borchi di hero riba e security y aki tur e problema a surgi. E securitynan a core su tras te na entrada di Waf. Segun e homber su declaracion e securitynan a abusa di nan poder como security y batie sin piedad.

Mientras e security ta declara cu e homber a manda e borchi riba dje y dale pero ningun rasca of herida e security tabatin.

Cual aki Polis a manda ambos parti pa cana nan caminda legal y duna denuncia na recherche. Personal di ambulance a presenta patras di ex frogs y atende e homber cu e kap na cabes.







Hoben a lanta cu famia cu no a acepta su chick di riba 30 aña



DIARANSON anochi Polis a haya nan ta bay cu urgencia na un cas na Bloemond pa un problema di famia cu a bay for di man unda un hoben a lanta cu e famia. Ora Polis a yega na e sitio a constata cu e hoben di 17 aña a bin cu un chick nobo cas pero e muhe ta alrededor di 30 aña di edad y aki famia no a gusta y no a acepta esaki na e cas. E hoben a lanta cu nan y aki Polis a bin pa calme. Pero asina mes a keda lanta cu autoridad y a keda deteni hiba warda di Santa Cruz.

Homber a keda tira varios biaha y keda herida









DIAHUEBS pasa di 2 or di marduga un homber a yega Boliviastraat tur na sanger pidiendo ayudo unda el'a keda tira ocho biaha na su pia. Polisnan a yega cu urgencia na e sitio y topa cu e persona benta na vloer y aki personal di ambulance a yega di biaha trata cune. Dos ambulance ne sitio y cu urgencia a hiba e victima Eerste Hulp, pa haya atencion medico. Polis a cera full e area pa haci nan investigacion tanto na Boliviastraat y na CK unda e caso di tiramento a tuma luga y te hasta tres bala a keda tira riba un tercel blanco.

Pa por bin na remarca pa eventual dispensacion di impuesto:

Dia 3 di januari ta e unico dia cu por entrega e plachinan di number 2013 cu no lo bay ta den uzo

Esaki ta conta pa vehiculo cu no ta bay ta den uzo den e prome kwartaal

SERVICIO di Impuesto ta participa cu ta posibel pa haya dispensacion di impuesto di vehiculo di motor pa e prome kwartaal di aña 2013. Esaki ta conta pa cliente cu tin un vehiculo di motor cu no ta bay ta den uzo den e prome kwartaal di aña 2013, esta di januari te cu maart. Pa por haya dispensacion di belasting mester cumpli cu e condicionnan. Un di e condicionnan ta cu mester entrega e plachinan di number dia 3 di januari 2013. Aki ta sigui un splicacion mas amplio.

E condicionnan

E condicionnan pa haya dispensacion di impuesto ta:

1. Mester entrega e plachinan di number di aña 2012 na Servicio di Impuesto prome cu e kwartaal cuminsa. Pa e prome kwartaal di aña 2013, e unico dia cu por entrega e plachinan y paga Afl. 20,00 ta dia 3 di januari 2013. Si e cliente presenta despues di 3 di januari 2013 pa entrega su number di auto, Servicio di Impuesto ta reserva e derecho di cobra pa e prome kwartaal mas Afl. 20,00 di gasto.
2. Ta laga e plachinan aden pa un kwartaal of mas completo durante aña 2013.
3. Ta reserva e number pa e aña fiscal, esta aña 2013.
4. Seguro di auto cu a wordo cancela no ta wordo acepta como prueba cu cliente no a uza e plachinan.

Entregamento di plachi

Mester acudi na un cahero y pidi e formulario 'Inlevering nummer- en controleplaat motorrijtuig'.
E formulario aki ta disponibel tambe riba www.siad.aw. Pa medio di e formulario aki e cliente ta declara cu e ta entrega e plachinan di su vehiculo y ta duna un splicacion di e motibonan, por ehempel: pa motibo di biahe largo of vehiculo ta daña. Despues ta firma y entrega e formulario hunto cu e plachinan na e cahero.

Por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na e oficinanan di gobierno na San Nicolas, Savaneta, Sta. Cruz of Paradera.

Cancelacion di Seguro

Na momento cu entrega e plachinan di number di e aña vigente na e cliente, no ta acepta cancelacion di seguro como prueba cu no a haci uzo e plachinan. Den caso cu e cliente no ta bay haci uzo di e plachinan y ta cancela e seguro di e vehiculo, e cliente mester entrega e plachinan di e vehiculo pa haya dispensacion.

Si doño di vehiculo a fayece

Den caso cu doño di e vehiculo a fayece, un miembro di famia por entrega e plachinan of e casa di e fayecido por autorisa un persona pa haya e number. Tambe ta posibel pa e herederonan laga pasa e number riba nomber di e persona cu nan ta desea. Tur e herederonan mester firma pa e traspaso di number y nan ta apodera un persona pa regla esaki. Servicio di Impuesto tin e formulario 'Overdracht nummerplaat' cu e herederonan por uza. Despues ta entrega e carta di apoderacion y un notificacion di fayecimento di Censo.

Periodo cu plachi ta keda aden

Un otro condicion pa dispensacion di impuesto ta cu e plachinan mester keda aden pa un kwartaal (of mas) completo. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal. Esaki ta nifica cu si busca e plachinan bek durante un kwartaal, toch lo mester paga e belasting di e kwartaal ey completamente. Por ehempel: si e vehiculo tawata daña den luna di januari y e doño a busca e plachinan bek na februari, e ora toch mester paga e impuesto di e prome kwartaal completamente.

No tin dispensacion cu forsa retroactivo

Debi cu mester paga e impuesto delanta, no ta duna dispensacion cu forsa retroactivo. Pues e clientenan cu entrega e plachinan despues di dia 3 di januari 2013, no ta bin na remarca pa dispensacion pa e prome kwartaal di aña 2013.

Dispensacion no ta conta pa gasto di plachi

E dispensacion ta conta pa e impuesto solamente y no pa gasto di e plachinan. E clientenan cu ta desea di bin na remarca pa dispensacion di impuesto pa e prome kwartaal di 2013, lo mester paga Afl. 20,- y inmediatamente yena y firma e formulario pa entrega e plachinan.

Ta reserva e number pa e aña fiscal

Servicio di Impuesto ta reserva e plachinan di number solamente pa e aña fiscal, esta aña 2013. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo.

Pa e clientenan cu a bin na remarca pa dispensacion di impuesto pa e ultimo kwartaal di aña 2012, mester tene na cuenta cu si nan no reacciona ora aña 2013 habri, nan ta core riesgo di perde nan number despues di dia 15 di februari 2013.

Pagamento di belasting ta un deber di nos tur, pero pagamento di mas ta den man di e cliente mes. Pues esunnan cu tin un vehiculo cu no ta bay ta den uzo pa minimo e tres lunanan di un kwartaal, mester actua prome cu e kwartaal cuminsa. Semper mester tene cuenta si cu e condicionnan menciona.

Segun Fraccion di AVP

Eveline: "De pot verwijt de ketel dat hij zwart ziet"

CU Sra. Eveline Wever-Croes ta sufri di hoogmoedwaanzin, mane nan ta bisa na Hulandes, ya nos tur tabata sa, pero cu awor e ta kere di por tilda coleganan Parlamentario y ex-docentenan di no conoce dichonan Hulandes, esey si ta un schoolvoorbeeld di e dicho tan conoci " de pot verwijt de ketel dat hij zwart ziet" of "de splinter in andermans ogen zien en niet de balk in de eigen". Tambe e expresion aki ta ilustra cu MEP ta un barco sin capitan, nabegando sin rumbo. Y cu berdad no tin vision, no tin contenido y ta simplemente bezig ta piki pieu, pues "spijkers op laag water zoeken". Anto pa colmo violando e idioma Hulandes, y traha su mes version di dichonan Hulandes. E dicho corecto Sra. Wever-Croes, ta " de PAN (enkelvoud) uitrijzen", y no manera repentinamente bo tabata use PANNEN (meervoud). Coleganan no kier a "zet je voor schut" door di corigi bo publicamente ya cu bo mes tabata haci esey suficiente caba. Ministernan y conseheronan presente tabata hari barica yen cu bo uzo creativo di dichonan Hulandes. Bo a mustra un bes mas cu bo a "hoor de klok luiden, maar dat je niet weet waar de klepel hangt".

Mientras cu team di AVP den Parlamento ta reparti trabao y traha asina eficiente, fraccion di MEP ta "papia hopi, y bisa nada" y cada miembro ta "een pot nat" y si ta esun a papia prome of critica mas, ta simplemente "lood om oud ijzer".

Sra. Wever-Croes no mester lubida si cu "Hoogmoed komt voor de val", pues otro biaha prome cu critica, prome "hand in eigen boezem steken", pasobra ora bo scupi na laira, e ta cay den bo cara.



Loyrie y Fraser Walsh ta bek riba e isla pa e di 19 aña consecutivo

E pareha Walsh di Massachusetts, Merca, ta biniendo Aruba tur aña pa e temporada di fiesta pa e ultimo diesnuebe añanan, semper acompaña pa miembronan stima di nan famia.
E pareha ta considera e Tamarijn All Inclusive como nan cas leu di cas, y nan no lo bay niun otro caminda durante e temporada di aña aki. Pa e edicion di nan biahe dibertido pa 2012, nan a trece diescinco miembro di famia y a disfruta di un tremendo anochi multi-generacional cu un cena na nan resort faborito. Nos tur ta mirando dilanti riba nos di 20 biahe, otro aña, conmemorando dos decada na Aruba.

MEP; Prioridadnan fout di Mike Eman

Mientras ministernan ta keiro den tram, ladron ta horta cantidad di turista na beach

MIKE Eman den campaña electoral 2009 a priminti cu e si tin un plan pa haci Aruba mas sigur. E tin un vision y e tin un plan. Pero mesora cu el'a drenta den gobierno el'a lubida e promesa ey. El'a lubida cu e mester traha pa haci Aruba mas sigur. Y awor nos ta cosecha e frutonan di su negligencia: riba un solo dia 4 turista a wordo atraca, y den un solo fin di siman 10 turista a wordo atraca. Hamas Aruba tabata asina insigur. Y di parti di gobierno nos no ta mira nada ta pasa. MEP a presenta su plan caba con pa haci Aruba mas sigur, y ni asina AVP no ta moviendo pa haci Aruba mas sigur.

Y unda nos ministernan tabata na e momento di tanto atraconan ey? Nan tabata keiro den tram. Un locura total di un tram cu no tabata den ningun programa di gobernacion. Un locura di proyecto cu mester a uza tur placa pa construi e scol secundario na Noord.

Esaki ta demostra claramente cu e gobierno aki su prioridadnan ta totalmente ekiboca. En bes di cuida nos UNICO pilar economico, nan ta pone na peliger, pero si ta hinca miyones den un locura di un tram.

Pa colmo mas y mas ta reina e impresion cu ta deliberadamente e gobierno aki a cera e refineria Valero pasobra nan a bay hunga triki cu Valero. Y pesey nan no ta haciendo nada mas pa purba habri e refineria.

E proyecto di embeyecemento di Caya Libertador G.F. Betico Croes por a keda masha bunita tambe sin e tram. Y e ora e 40 miyon florin di e tram por a wordo inverti den Cuerpo Policial pa duna nan mas material y personal pa tene Aruba sigur. Awo cu e tram a core un biaha, ta di spera cu e cabes di e ministernan sinta, y pa nan corda cu pueblo no por come klinker ni asfalt y cu e tram no ta haci Aruba mas sigur.

Lotto ta regala 1.3 miyon den sorteo di Mini Mega AWE diabierna

DESPUES cu diabierna ultimo Mini Mega di Lotto, no a conoce ningun ganado di 1.1 miyon florin, diabierna awo e premio ta yega e balente suma di 1.3 miyon florin. Sigur e ta un bunita suma pa gana prome cu aña cera y si e wordo gana, Aruba lo conoce e di dos miyonario den aña 2012, danki na Lotto, e loteria di Aruba. E ultimo ganado di un sorteo miyonario a ser conoci den April unda e ganado a bay cu e bunita suma di 1.6 miyon florin. No keda sin cumpra bo Mini Mega, ya cu pa solamente Afl. 5 pa ticket, abo tambe ta sigura pa ta den wega y ken sa cu bo por ta e feliz ganado e premio gordo aki, net prome cu fin di aña y asina disfruta di un Pasco completamente diferente.

Mane bo haya un chens, pasa cumpra bo ticket trempan, pasobra e rijnan lo ta largo cerca e rebendedonan di Lotto diabierna atardi. E sorteo di Mini Mega ta masha facil mes pa hunga: Mini Mega ta consisti di 4 cifra te cu 30, plus e Mega Ball cu ta te 15, combina bo numbernan faborito of bo ta pidi un "Mini Mega loco" cerca e rebendedo preferi y bo ta garantisa cu bo liña ta na awa. Pa mas informacion bishita www.lottoaruba.com of nos pagina ariba facebook. Asina bo keda na altura di tur nos campañanan, resultado di sorteo y cuanto e jackpotnan ta. Lotto, e loteria di Aruba cu 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou y awor tambe Tic-Tac-Toe un wega dibertido pa hunga, ta corda un y tur pa sigui purba nan suerte cu cualkier di 8 weganan aki na cualkier rebendedo di nan preferencia, ya cu kisas abo por ta e siguiente ganado feliz.

Alabes cumprando Lotto bo ta contribui tambe na deporte riba nos isla. Lotto di Aruba ta existi desde aña 1982 caba y apenas algun luna atras ora cu a presenta nan imagen nobo, Lotto a haci entrega di un donacion adicional di 1 miyon dollar na e Comision di Subsidio di deporte, kende na su turno ta percura pa e fondonan ey yega na e organisacionnan di deporte. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento, inverti den deporte local.

Festival di Dande lo wordo transmiti live e aña aki

DANDE ta hancra den curason di hopi di nos hendenan y ta forma parti di nos patrimonio historico y cultural. Youthfever.com, iTV Canal 49 y Banwakluz.com ta di acuerdo cu festival di Dande ta un actividad tipico di Aruba cu ta di gran importancia pa nos identidad cultural. Ta pesey mes Youthfever.com, iTV Canal 49 y Banwakluz.com a uni forsa pa haci e transmision di e dos festivalnan di Dande posibel via radio & TV online y tambe via cable TV. E marathon di Dande ta cuminsa Diabierna awor, dia 28 di December 2012 directo for di Centro di Bario Tanki Leendert cu e Festival di Dande Infantil y Hubenil desde 6:00 pm. E siguiente dia, Diasabra 29 di December e ambiente ta sigui na Club Caiquetio for di 8:00 pm cu e Festival di Dande Grandi. Ambos anochi por spera un exhibicion magistral di nos talentonan local cu un tremendo serenata di e miho deseonan pa e aña nobo pa tur famia Arubano.Riba e potret por mira meneer Harry Croes, organisado di Festival di Dande Grandi, Trevorr Rosel di Youthfever.com, Mark Benson Denz di iTV y Francie Celaire di Banwakluz.com durante un reunion na Club Caiquetio. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa atende ambos festival di Dande. Sinembargo, pa esunnan cu pa un of otro motibo no por ta presente of ta biba den exterior, nan por sigui e festival Live (radio & TV) via www.youthfever.com y riba nan smartphone via www.mobile.youthfever.com. Pa esunnan cu ta prefera di mira e festival na television, por sintonisa Live via iTV Canal 49. E programa lo wordo presenta door di e hobennan Marcella Kock y Liesjenka Croes di e proyecto www.banwakluz.com cu ta cla pa marca historia hunto cu tur agrupacion y participante di e festivalnan di Dande 2012.

Segun Desiree Croes di AVP:

Sra. Eveline Wever-Croes no ta comprende kico ta significa ta un lider berdadero

SRA. Wever-Croes, lider di partido MEP, ta mustra cu su actitud den Parlamento- ultimamente ainda mas- cu su desesperacion pa mustra su "capacidad di lider" a cuminsa pone haci fout tras di fout. Of porta, y nos ta spera cu no ta asina, mas y mas Sra. Wever ta cuminsa mustra su berdadero cara. Su actitud, pero ainda mas su vocabulario, den Parlamento ta pone bo conclui cu su definicion di lider ta simplemente ta "mas" cu e resto di su team, loke den su caso ta significa: ta mas ausente, ta mas bochorno, ta mas negativo, ta mas arogante, ta mas ofensivo y tin mas capacidad di gaña. Den e sentido ey, Sra. Wever sigur ta un lider ideal pa e team di Parlamentario cu e ta guia.

Loke lastimamente Sra. Wever no ta realisa ta cu un lider no ta nace di un dia pa otro. Bo no ta bira un lider debi na e simpel echo di ta esun cu ta mas arogante y ta pensa cu e ta esun cu mas merece. Un lider ta un persona cu tin un vision, un plan, un ideal y ta inspira otronan y por convence esunnan cu ta pensa diferente cu argumentonan al caso di su rason. Dia cu Sra. Wever-Croes por comprende loke un berdadero lider ta encera, e nivel di su fraccion por drecha y porfin e tambe por contribui na hisa nivel den Staten di Aruba.



MEP; Otro promesa kibra

Caya Betico Croes no ta e hoya cu AVP a priminti

YA pa algun luna e gobierno di AVP kier pa tur hende kere cu nan lo desaroya Caya Betico Croes pa un hoya. Minister Mike Eman y Benny Sevinger a priminti cu Caya Betico Croes lo ta habri pa tur hende haci nan compras di Pasco den centro di nos ciudad. Pero nos centro awor mas cu nunca ta parce un campo di guera. Un luga yen di lodo cada bes cu awa yobe un tiki. Klinker nan poni con cu ta. Asfalt basha masha mahos, cu otro siman mester bolbe ranca. Esunnan cu kier a kere den promesanan di gobernantenan di AVP a forsa pa bay haci nan compras den Caya Betico Croes, pero a haya nan den un situacion teribel. Ora cu awa yobe, e luga ta keda bou awa, hende mester kita sapato pa cana. Si awa no yobe bo tin cu wak bon con pa cana, pa bo no trompica cu e klinkernan poni con cu ta. Ya varios persona a cai haya mal sla pa e motibo ey.



Pero unda e promesa mes a keda cu Caya Betico Croes lo keda cla pa hendenan por haci compras di fin di aña den un dushi ambiente? Otro promesa mas kibra! Ningun hende por a gosa realmente di centro di ciudad, pasobra e luga no ta cla ni adecua pa tanto fluho di hende.

Pero nan a saca e tram si pa un cori, pasobra cu esey nan kier tira santo den wowo di hende cu nan si a cumpli. Pero loke Mike Eman ni Benny Sevinger a realisa, ta cu poco poco e wowo di e Rubiano ta habriendo. E tram cu a pasa un biaha den Caya Betico Croes no tabata e promesa. E promesa tabata cu mescos cu antes, nos por a bay haci compras den Caya Betico Croes. esey tabata e promesa! Y esey no por a tuma luga.

E locura di e tram poco poco ta birando realidad, pero mientras tanto nos centro di ciudad a sigui bay atras. Mientras tanto pobresa ta sigui crece y nos pais ta birando mas insigur. E mas klinker y mas asfalt, ni mas tram, lo cambia esaki.

Tiara Air Aruba a celebra temporada di Pasco cu un fiesta di Gala

CEO di Tiara Air Aruba, Alejandro Muyale a yama bon bini na tur su empleadonan di Tiara Air Aruba N.V. den e Grand Ballroom di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino pa un tremendo fiesta di Gala. Pa e parti oficial di e anochi a conta cu maestro di ceremonia, Ms Malinda Hassell, Marketing Manager, cu a uni cu CEO Alejandro Muyale pa presenta e empleadonan cu a cumpli 5 aña den servicio, cu bunita Certificado di Aprecio, regalonan y palabranan di elogio. Esaki tabata un momento hopi special pa un y tur.

Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino su team a haci un trabou tremendo cu decoracion den colornan di Tiara Air Aruba y e buffet di cumindanan festivo tabata hopi sabroso. E entretenimento musical pa e anochi a inclui Gaita Sensacionales y D'Licious Band kendenan a yena e pista di baile.





Yui homber di Heroudini a fayece na Colombia



MANERA ta conoci, algun siman atras a sosode un explosion grandi na Curacao den Kruithuis, cual ta e lugar unda cu ta almanecena tur vuurwerk. Aki e famia Heroudini, cu tur aña ta percura pa e show di vuurwerk di Ling & Sons, a bin haya nan den un situacion tragico, caminda yui homber di Heroudini a bin fayece debi na e seriedad di e kemaduranan ricibi den e explosion aki. Despues di a wordo transporta pa Colombia pa haya asistencia medico avansa, Danny Bethancourt a bin fayece ayera mainta pa complicacionan medico. Danny Heroudini Bethancourt no a logra resisti e kemaduranan y apesar di e cuido medico a bai sosega.

Manera ta conoci, famia Ling, ex-Doñonan di Ling & Sons mesora a cancela e show di vuurwerk cu lo mester a tuma lugar den e fin di siman aki na Aruba. Henter e comunidad Arubano ta biba e momentonan tristo aki cu e famia di Heroudini, ya cu e famia aki ta personanan masha keri y aprecia, den nos comunidad.

Cliente burachi cu no a keda contento cu servicio, ta menasa muhe di bar

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 12.08 na Santo Domingo Bar, na unda un muhe di bar a wordo menasa cu cuchiu. Na e sitio, polis a papia cu e cliente G.C.P., kende ta bisa polis cu el a paga e muhe 200 florin pa servicio, pero cu e no a keda cla. Dor di esey a start un discusion entre nan dos. Mirando cu G.C.P tabata fuertemente bou di influencia di alcohol,polis a detene pa buracheria riba caminda publico y a hib'e warda, na unda el a keda sera.

Hobennan baldadi ta causa destruccion na casnan no habita

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 20.28na un cas na Sabana Basora Noord, na unda hobennan baldadi den e bisindario ta causa destruccion y ta molestia e guardia. Na e sitio, polis ta papia cu un guardia femenino R.R. ,kende ta bisa cu e ta cuida e casnan no habita y durante esey, un grupo di hoben den bisindario a molesti'e varios biaha. E ta bisa cu dos biaha sonido di glas kibra di un di e casnan. Ora cu el a bay controla, a resulta cu e hobennan a kibra luznan di e cas. Esun cu a kibra e lusnan a core bay.Polis a topa algun di e hobennan eynan y a scualnan y core cunan for di e sitio. E guardia ta bisa cu e muchanan a bis'e, cu e por spera mas problema. Polis a conseh'e pa e cambia warda cu un otro guardia,mirando cu e no tin portofoon. Den presencia di polis el a tuma contacto cu su superior y a haci e peticion. Por spera mas problema.

Homber ta yama polis como cu e ta sinti'emenasa

CENTRAL a manda polis diadomingo 23.30 na un cas na Angochi, na unda dos homber supuestamente cu arma a bay busca problema. Na e cas polis ta papia cu e homber M, kende ta bisa cu dos homber den un Tercel blauw a bin su cas busca problema despues cu nan a sigui'e na pia. E ta bisa cu e conoce e dos hombernan como M.W y G.W. Polis a conseh'e pa e bay duna keho na Recherche di Santa Cruz. Despues polis ta topa e Tercel blauw na haltura di Angochi Minimarket, na unda e auto a daña. Polis a papia cu e dos hombernan y a scualnan.M.W. ta bisa polis cu e ta sospecha cu M, a horta blackberry di su yiu muhe. E ta bisa polis cu ya el a duna keho cabana Recherche di Santa Cruz.

Registracion di Grupo di Carnaval



STICHTING Arubaanse Carnaval (S.A.C.) ta e organo oficial pa organisa y coordina e Carnaval na
Aruba pa medio di e comunicado di prensa aki kier a informa Aruba completo riba e paradanan di celebracionnan grandi cu lo bay celebra na 2013. SAC ta haci un yamada na tur e lidernan di grupo di Carnaval pa inscribi nan grupo cu cual nan ta bay participa den e paradanan di Aruba su Carnaval 2013. Carnaval nr 59 lo ta e antesala di e celebracion di diamante cu Aruba lo celebra na 2014. Ya for di lunanan atras gruponan di Carnaval ta trahando riba tur nan preparacion pa asina por presenta un bunita fantasia riba nos cayanan durante e paradanan di Carnaval 2013. SAC pa medio di e comunicado aki kier a recorda tur gruponan pa registra nan grupo pa asina dia 3 di januari 2013 anochi lo tira lot pa e secuencia pa tur e paradanan di Carnaval 2013. Aruba lo cuminsa cu su prome parada di Fakkel riba diasabra 5 di januari 2013. E parada aki ta premira di bira uno grandi den participacion. Pa e motibo aki ta pidi tur grupo pa tene cuenta cu nan
tin cu registra na SAC pa asina informa e maximo di participante cu nan lo bay participa cu ne den e dicho parada. Esaki ta pa asina por pasa e informacion necesario pa Cuerpo Policial di Aruba pa asina nan por haci nan planeamento den locual ta persona cu lo ta activo durante di e parada aki. SAC ta recorda pa tur grupo pa registra pa asina via lot lo scoge e secuencia. Riba dia di e parada ta spera tur banda musical pa ta para na tempo riba espacio destina pa nan pa asina e parada por cuminsa na tempo y pa e por caba na e tempo stipula.
Mensahe: Turismo ta Aruba di pilar nr 1 di economia y nos tin cu traha pa mantene esaki y percura pa nos bishitantenan y nos mesun pueblo disfruta di un carnaval SAFE. Esaki por wordo realisa si cada un si nos duna nos aporte positivo na e celebracion aki.
SAC ta haci un peticion na tur participante y mirones pa nan comporta nan mes bon y disfruta di e temporada di carnaval sanamente. Tur esunnan cu ta bay disfruta di alcohol durante e parada aki pa nan haci esaki cu control y evita cu e consumo di alcohol ta bira dimas, caminda cu por tin
consecuencia pa bo persona y kisas pa otro. Na esunnan cu ta pensa di uza violencia of busca problema durante di e parada, tene cuenta cu Cuerpo Policial lo NO FAYA di hala bo atencion y
caminda cu hasta por tin consecuencia pa bo pa full e temporada di Carnaval 2013. Na e hubentud di Aruba SAC ta haci un suplica pa nan mayornan papia cu nan yiunan pa asina evita cu nan ta bay bebe sin control, ta anochi laat riba caya of ta haya nan mes den problemanan sin cu tin mester. Tur menor di edad ta responsabilidad di nan mayor pues tur daño causa pa bo yiu menor di edad ta keda pa nan respectivo mayornan pa carga cu e consecuencianan. Pa finalisa na tur esunnan cu bay wak Fakkel cu baby y mucha chikito pa evita di ta te laat riba caya caminda cu nan ta wordo exponi na situacionnan cu no ta na nan bienestar. Ban Celebra carnaval 2013 caminda cu un biaha mas Aruba ta na Cabes.

Mas turista victima di ladronisia

Dialuna 11'or, e turista L.G. ta duna keho di ladronisia for di su jeep V-1614. E ta bisa polisnan cu ladronnan a corta e cuero di e jeep, cu el a huur y nan a bay cu un tas Tommy Hilfigger. Den e tas e tabatin dos serbette, bril marca Carrera cu estuche, un boxer Calvin Klein, crema, deodorant, perfume, algun placa los den dollar.

Habitante di Scopetstraat a topa cu intruso riba su propiedad

DIALUNA atardi habitante di Scopetstraat na Ponton, a yama Polis tur spanta, raportando di un intruso cu el'a bin topa cune riba su propiedad cla pa horta. Pero esaki a keda stroba. Ora e homber a wak cu e señora a gare el'a core bula e cura bay direccion ariba y e señora a logra core un caminda, pero a perde. Polis a yega di biaha papia cu e señora y a bay core busca rond y den e area conoci pero sin ningun resultado.



Richard & Nancy Ritter ta celebra nan aniversario di oro

E pareha Ritter a celebra nan di 50 aniversario di bruid rondona pa miembronan di famia na The Red Parrot restaurant na Divi Aruba. Nancy ta splica cu tabata su soño pa organisa un fiesta di cena cu su yiunan y nietonan presente. Y su soño a bira un realidad riba e isla, na su restaurant faborito. E pareha Ritter, procedente di Merca, ta hospedando na e Tamarijn All Inclusive durante nan vakantie, cu un total di 15 miembro di famia presente, kendenan ta stima nan welo y wela y ta desea nan 50 aña mas di salud y alegria hunto.



Departamento di Paaz ta celebra Pasco danki na 'Fishes and More Restaurant'

DI e manera aki e pashentnan y empleadonan di PAAZ kier a gradici 'Fishes and More Restaurant' y 'Aruba Wine and Dine' pa un donacion generoso. Tur pashent cu lo ta kedando den Paaz durante dianan di fiesta a ricibi un "Christmas Dinner" pa asina nan tambe gosa di un cuminda suculento presenta pa 'Fishes and More Restaurant'. Pashent y empleadonan di Paaz a celebra den un tremendo esfera y pasa un momento den bon compania. Cada un kier a gradici 'Fishes and More Restaurant' y 'Aruba Wine and Dine' pa e bunita gesto aki. Un bunita deseo di fin di aña pa un y tur ta bin di e empleadonan y alabes pashent di Paaz.

For di 5 or di marduga tabatin repartiendo klapchi na Wela



RUBIN Ponson di e Departamento Explosivo tambe a presenta na Wela diahuebs marduga unda e preparacionnan a keda haci for di Bispo di Pasco y organisa tur e trabou pa dia 27 December. E prome lotenan a keda saca for di marduga y a bay basta bon te cu merdia tabatin trabounan riba Wela. Mayoria a saca nan klapchinan cu tabatin warda di aña pasa den container hunto cu esun cu a bin e aña aki y esakinan a keda saca.

Manera cu e bendedonan haya nan klapchi nan por cuminsa bende y aki diferente departamento lo tene control riba e luganan wak si tur cos ta na ordo. E aña aki a keda importa un total di 16 container di klapchi. Ultimo dia pa bende klapchi ta 31 di December pa 9 or di anochi.



Turistanan ta duna keho di ladronisia di nan pertenencia riba beach

HEFE di Polisnan di Strand, ta manda patruya diadomingo durante dia difirente biaha den bisindario di hotelnan pa un ladronisia. Na yegada polisnan ta papia cu e homber J.E.P. naci na EstadosUnidos di 33 aña, kende ta bisa polis e kier a duna keho di ladronisia di su tas di strand cu a wordo horta bou di un palapa riba beach. Segun su declaracion el a bay un rato baño y ora cu el a bolbe el mira cu desconoci a bay cu su tas. Den e tas e tabatin un Visa Check card y un Visa credit card di Navy Federal Credit Union. Yabi di un jeep, un estuchi di bril Gucci den cual tabatin 100 florin, rijbewijs di dje y di su casa. E mesun dia pa 11.10, durante cu polis tabata atende eladronisia di tas, un otro turista a acerca nan y a bisa cu e kier duna keho di ladronisia di su tas riba strand. E homber A.B. naci na EstadosUnidos, di 52 aña, ta bisa polis cu e kier duna keho di ladronisia di su tas marca Michael Kors, un tas blou cu flor blanco. Den e tas tabatin dos bril di solo di damas, un short preto Adidas, un Victoria Secret beach coverop, un T-shirt cu manga cortico, un paki di sigaria Marlboro cu lighter, petji di emarta Tommy Bahamas, y dos yabi di camber.Diadomingo 12.40, polis ta bay na un highrise hotel pa un ladronisia di tas.Na yegada polis ta papia cu e muhe L.L.P.naci na Venezuela di 45 aña, kende ta bisa polis cu 10.30, el a bay strand dilanti Raddisson cu su yiu hombery el a bay landa cu su yiu. Ela pone e tas bou di un palapa. Despues di dies minuut cu nan a bolbe e tas a disparce. Den e tas e tabatin su celular, creditcard, tarheta di identificacion, camara digital y 100 Dollar. Polis a tuma su keho.. Banda di 2 or di merdia polis di Strand a bolbe bay na un highrise hotel, na unda ladronnan a bay cu un otro tas di turista. Na e sitio polis ta papia cu e denunciante M.S. di 56 aña naci na Estados Unidos, kende ta bisa cu riba beach, ladron a bay cu su tas.Polis a tuma keho di tur e turistanan perhudica.



PARTICIPACION:

En conecion cu dianan di fiesta nos ta haci peticion na tur nos clientenan pa tene cuenta cu lo siguiente:

TUR aviso pa edicion di dia **31 di December 2012**
Mester ta aden dia **28 di December 2012** prome cu **5'or** di atardi
TUR aviso despues di e ora stipula,
no ta garantisa di lo ta den edicion di dia 28,
pero sigur den edicion di dia 3 di Januari.

Por fabor tuma bon nota di esaki

Masha danki di antemano pa bo(so) cooperacion.

Teleshop di SETAR y SETAR STORE ta habri diasabra dia 29 orario normal

SETAR kier a recorda tur cliente cu tur Teleshop di SETAR y e SETAR Store ta habri e orario normal diasabra dia 29 di december 2012. E teleshopnan ta habri di 9:00 am pa 5:30 pm y SETAR Store ta 10:00 am pa 6:30 pm. Esunnan cu no a haya chens di haci nan compra por pasa check e surtido di devicenan nobo cu SETAR tin den stock specialmente pa temporada di fin di aña. Diabierna dia 28 di December tur departamento (cu excepcion di Call Center y Kiosk na Airport) ta habri di 7:45 am te cu 2:30 pm pa publico. Dianan 31 di december, 2012 dianan 1 y 2 di januari 2013 tur oficina lot a cera cu excepcion di Call Center y e Kiosk na Airport. SETAR ta desea henter e comunidad di Aruba un Prospero 2013!

Ta importante pa tene cuenta cu:

E ultimo termino di pago di grondbelasting 2012 ta caduca dia 31 di december 2012

Servicio di Impuesto ta recorda cu e ultimo termino di pago di grondbelasting 2012 ta caduca dia 31 di december 2012. Debi cu riba e fecha aki Servicio di Impuesto lo ta cera, e cliente por haci su pago sea riba e ultimo dia di trabou di aña esta dia 28 di december of riba e siguiente dia di trabou, esta dia 3 di januari 2013.

Si no cumpli cu pago (na tempo)

Den caso cu un cliente no paga manera rekeri pa ley, e ora Servicio di Impuesto lo continua cu e proceso di cobramento automaticamente despues cu un termino di pago caduca. Mescos ta conta pa un cliente cu no a paga suficiente of no a cumpli cu su areglo di pago. E proceso di cobramento ta encera cu un cliente lo ricibi por ehempel un aanmaning, un ordo di retencion riba salario (loonvordering) of dwangschrift. E proceso di cobramento gradualmente por bira mas severo y tur cos ta depende te con leu e cliente mes ta laga e proceso aki continua. Pues un cliente mes por evita un aanmaning, ordo di retencion riba salario etc.

CMB y Ling & Sons:

Haciendo Pasco miho pa esunnan cu mester mas

Esaki ta di 15 aña consecutivo cu Caribbean Mercantile Bank N.V. ta comparti y duna na esunnan cu pa un of otro motibo ta pasando den momentonan dificil.

Hunto cu e staff di Ling & Sons, un grupo di empleadonan di CMB ta coopera y ta prepara y entrega e basket aki na famianan di Aruba. Tambe familiarnan di esunnan di CMB ta yuda haci entrega na mas di 130 hogar. E basketnan ta contene diferente articulonan di primera necesidad, como tambe e canasta basico di alimento. Sinembargo, e banco y tambe e supermercado ta percura pa diferente regalonan extra pa asina hiba e espirito navideño y di celebracion cerca nos prohimo.

Di su parti e banco mes kier a gradici tur boluntario di tanto nan mesun staff como esun di Ling & Sons cu ta duna di nan banda pa alegra e bida di diferente famianan den tur districtonan di Aruba.

Segun Pastoor na Italia:

Hendenan muher merece di haya un bon bati

Un mensahe di Pasco di un Pastoor Italiano a pone e fielnan catolico na Italia rabia masha hopi mes. Pastoor Piero Corsi a sugeri cu e 118 muhernan cu a wordo asesina den aña 2012 mes a busca pa wordo mata. E pastoor a pega e mensahe di Pasco aki riba su prikbord den su iglesia na San Terenzio y a scirbi tambe cu hendenan muher ta saca e pio den tur homber cu nan comportacion y cu pa e motibo aki hombernan ta bira violento. Segun e Pastoor, e muhernan ta bisti mucho sunu y nan ta sirbi nan pareha cuminda frieuw y sin smaak. Tambe e Pastoor a scirbi cu muhernan ta laga e muchanan so na cas, e casnan ta sushi y cu e cuminda ta wordo sirbi frieuw of parse junk food. Segun e Pastoor, esaki ta pone cu e instincto masculino ta lanta cabes y e homber ta bira agresivo y violento. E Pastoor ta finalisa cu mensahe di Pasco bisando cu e muhernan mester reflecciona riba nan comportacion y puntra nan mes si no ta nan comportacion mes a pone cu nan ta ricibi mal trato.

Ernesto Palletti, Obispo di La Spezia a ordena e Pastoor pa kita e manifiesto for di riba su prikbord. Segun prensa Italiano, e Pastoor a cumpli cu e peticion di Obispo y a disculpa su mes pero a tuma su retiro tambe

EVERYDAY'S SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PIZZA FOR ONLY *AFL. 17,50

With the purchase of two medium 1-topping pizzas or more.
Not valid in conjunction with any other promotions or offers, terms and conditions apply. *Regular price for a medium 1-topping pizza AFL 23.50.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Haciendo algun deseo realidad

Digicel a sorpresa sonrisa na nan christmas dinner









Recientemente Digicel a sorpresa Fundacion Sonrisa na nan bunita Christmas Dinner na Bringamosa 8. Digicel cu su campaña di 'Share a Smile this Christmas"a opta pa ta presente y realisa algun di nan deseonan, cu nan tabatin riba nan famoso "Wish List". Empleadonan di Digicel a percura pa haci esaki posibel dunando un sonrisa e anochi. Banda di esaki, Digicel a regala lunchbox cu diferente articulo nan, manera; corn flakes, juice, fruta y mucho mas na e miembro nan di Sonrisa. Empleadonan di Digicel no por a keda sin bin cu un sorpresa riba e dia aki y p'esey nan a trece Santa Claus, pa por entretene tur esunnan presente. Cu e campaña di 'Share a Smile this Christmas', Digicel ta haci tur hende feliz den e temporada special aki y esey ta netamente e motibo cu algun empleado di Digicel a tuma iniciativa como boluntario di e proyecto pa e luna di december. Di e forma aki nan ta contribui pa haci varios persona mas feliz y hibando e mensahe berdadero di e temporada di Pasco den nos comunidad." Comparti sonrisa, regala alegria, celebra bida" Un Bon Pasco y un Feliz Aña Extraordinario cu DIGICEL

Hoben nan di MEP Y.E.G.A. cu accion di Pasco

Repartiendo macutunan pa alegra Pasco di varios famia



E hala hubenil di MEP, Y.E.G.A. durante ultimo simannan a colecta comestibel pa alegra Pasco di hopi famia.

Diasabra ultimo e team di YEGA, acompaña pa lider di MEP Evelyn Wever-Croes, candidatonan Stephanie Croes y Carl Giel, a reparti macutunan riba henter Aruba.

Pa e famianan tabata tin macutunan di balor mas di 100 florin cada un, y pa e muchanan tabata tin regalo di Pasco pa tur. Ni e awasero duro a strobe e hobennan den nan determinacion pa mehora calidad di bida di esunnan menos fortuna den nos comunidad.

E famianan cu a ricibi e macutunan a reacciona hopi emociona, pasobra pa varios di nan,e macutu aki ta e unico cu nan tin pa Pasco.

Comentarionan tabata masha positivo, specialmente pasobra esaki ta muestra cu Partido MEP no ta corda riba nan solamente pa eleccion, y e atencion aki nan no a haya di otro partidonan politico.

Stephanie Croes, Carl Giel y Evelyn Wever-Croes a combersa cu tur e famianan, y por a scucha cuanto problema nan ta pasa aden pa por cubri gastonan di fin di luna. Tambe problema cu desempleo, problemanan cu salud, y problema cu belasting.

"E experiencia aki tabata uno hopi positivo, y specialmente pa mira con agradecido e famianan a keda. E unico lamento cu mi tin ta cu nos no por a yuda mas famia. E compromiso di YEGA ta pa otro aña redobla e cantidad di macutunan. Pa medio di esaki mi kier gradici tur hende cu a coopera y a haci e accion aki posibel. Nos a pidi pa yuda nos yuda nos comunidad, y realmente nos a logra e meta bunita aki", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.





Con bo por spaar alrededor di 5mil Florin pa aña

Hopi hende ta fiestando tur e dianan aki pero asina mes nan tin yen di preocupacion financier. Spaar placa no ta tur ora facil pas obo no por spaar algo cu casi bo no tin of casi bo no ta sobra. Asina mes tin cosnan cu kisas bo no ta realisa pero cu bop or spaar riba nan sin cu bo ta bai sintibo miserabel paso bo lo tin cu corta den cosnan cu bo ta disfruta di nan. Nos ta biba den un mundo cu ta enfoca riba e consumidor y den e sigiente 10 tips nos ta mustra bo con bo por spaar sin cu bo tin cu sintibo limita.

1. E forma mas obvio di spaar ta door di traha cu un presupuesto. Traha un lista di bo entrada y gastonan y trata di crea un balance den esaki

2. No uza creditcard pa loco. Si bo tin asina tanto gana di shop toch tur luna, presupuesta e suma cu bo por gasta y pin esaki cash. Si e caba, el a caba. No bai lanta mas placa.

3. Paga luz den cas si bo no ta uzando esaki. Spaar coriente tambe ta un forma di spaar placa.

4. Sera kraanchi di awa ora cu bo ta skeiro djente. No laga e awa core pornada mientras cu bo no ta haci uzo di dje. Tur ta gastonan adicional riba bo cuenta di awa.

5. Bebe awa di kraanchi. Aruba tin un di e awanan di mas dushi y limpi na mundo pues no mester gasta placa na botternan caro y exotico di awa.

6. Purba spaar sikiera 10 florin pa siman y tira bo placa los den un spaarpot.

7. Kisas bo kier bai gym pero bo no tin placa? Cuminsa haci uzo di nos recursonan natural manera e beachnan. Bai cana y landa gratis den naturalesa

8. Bo ta loco pa bai un Spa luhoso pero placa no ta jega? Of e productonan den boticia ta mucho caro pa bo budget pero toch bo kier cuida bo mes? Uza recetanan casero pa traha maskers y scrubs pa bo cara y curpa. Online bo ta haya hopi receta cu ta costabo masha poco y tin resultadonan esplendido paso nan ta full natural.

9. Ta dushi pa laga un hende pamper bo cu manicure y pedicure pero si e cartera ta sencia kisas a bira tempo pa bo mes haci nan. Crea un ambiente dushi na cas cu holor di bela y sencia y pone musica suave den background y haci bo mesun manicure y pedicure.





10. Bo auto ta tur sushi, specialmente den e temponan di yobida awor aki. Enbes di hiba bo auto pa hende lab'e pa bo, bo mes por haci esaki na cas. Si bo kier crea ambiente, pone musica, bisti un paña comfortabel of asta sexy si bo kier y laba bo auto. Uza hemchi cu awa ya bo no ta laga e awa core pornada.



Bo ta realisa cu e pasonan simpel aki por spaar bo sigur alrededor 5mil florin pa aña?:

Un botter di awa na 2,50 bes 365 dia: 912,50

Spaar sikiera 10 florin pa siman 520,-

Miembrecia gym minimal 85,- pa luna 1020,-

Facial minimal 90,- pa biaha 1080,-

Manicure & pedicure minimal 70,- pa biaha 840,-

Laba auto minimal 45 florin pa biaha 540,-

E sumanan aki riba ta simplemente un averahe ya cu tin biaha e servicionan aki ta mas caro of tin hende ta bai mas cu un bes pa luna. Pero e ta dunabo un idea si con pa bo spaar y unda bo por corta den bo presupuesto y hacie bo mes na cas sin sinti cu bo ta limita bo mes paso bo no tin e placa pa paga pa e servicionan aki.

Festival di Voz-I-Landia 2013







NA Fatima College, Dakota a tuma luga e prome reunion cu mayornan di e cantantenan cu lo ta participando na festival di Voz I Landia 2013.

E comision consistiendo di e.o. Addonsito Croes, Gemmy de Freitas, Maybeline Arends-Croes y George Winterdaal tabata presente pa duna tur informacion cu ta necesario na e mayornan.

E orkesta cu lo acompaña e participantenan ta bao direccion di Sr. Amado Rosina.

E 2 pre finalnan lo tuma luga den Cas di Cultura dianan 28 di april 2013 y 12 di mei 2013.

Aki lo ta sacando e 20 miho cancionnan cu lo pasa pa e gran final na principio di Juni 2013 den Renaissance Convention Centre.

Director di Fatima College, Franklin Richardson, a bisa di ta mas cu orguyoso cu su scol ta un bes mas e sede di un festival cu tanto importancia tin pa e comunidad di Aruba.

Scolnan cu no a manda nan formulario di inscripcion ainda tin te fin di december/comienso di januari 2013 pa haci esaki. Tambe por manda un mensahe pa e Facebook-page di Voz I Landia.

Brandweer a laga cera Li Yuan Bar & Restaurant



DESPUES di a habri su portanan Brandweer su departamento di Prevencion hunto cu officier a bay controla e restaurant nobo na Pos Abou yama Li Yuan Bar. A bin compronde cu e propietario no por warda Arugas su tempo pa bin keur e boternan di Gas cu e tuberianan. E propietario Chines a hinca dos boter di gas den e cushina caminda ta prepara e cumindanan. Esaki ta uno peligroso cual si algo bay robes por causa un explosion basta grandi pa e bisindario y por ta fatal. Personal di brandweer a laga pone e boternan pafo di biaha y te hasta e hefenan di brandweer a yega na e sitio. DTI a keda poni na altura di e situacion aki y ora ta asina leu cu e tuberia lo controla esaki wak si tur cos ta na orden pa habri e luga bek.

Hoben cu tabatin arma di candela a core bay

CENTRAL ta manda polis diamars madruga algo despues di dos'or na e localidad Gusto pa un asistencia na unda a haya un hoben cu un arma di candela. Segun informacion e guardianan a logra kite for di dje y tin un sospechoso deteni. Na e sitio, polis ta papia cu e guardia cu tabata pafo di e luga, kendea bisa polis cu un otro guardia a kita un arma for di un mucha homber, bisti cu un T-shirt blauw cu manga largo. Segun su declaracion e mucha homber mesa core bay direccion di e parkinglot. Na e sitio, tabatin un otro mucha homber ta discuti cu e guardia, como cu e kier a splica kico a pasa. A resulta cu ta su ruman homber ta esun cu a core bay riba e parkinglot. Polis a bay controla na e parkinglot, pero no a haya ningun hende cu ta cuadra cu e descripcion. Polis a bay bek na Gusto pa papia cu e ruman homber. Despues cu polis a topa cu e ruman, nan a puntre difirente biaha pa su nomber, pero no kier a duna su identificacion. E tabata kier sa un motibo cu polis ta puntr'e pa su identificacion. Ora cu polis a bis'e e motibo, el a keda nenga di duna su nomber.Polisnan a detene mesora y a hib'e warda di Shaba.Un rato despues Polisnan a drenta bek den e establecimento pa bay papia cu e guardia di locual cu a pasa y pa puntra pa e arma di candela. E guardia R, ta bisa cu enberdad el a kita un arma di candela for di un mucha homber. Segun e ta bisa cu un testigo a bise cu e muchanan tabata pasa e arma pa un otro mucha homber cu tabata den e luga. Banda di e baño tabatin un grupo di 8 persona. E guardia R a bisa e mucha homber pa entrega locual cu e tin den su saco di carson. E mucha homber a hinca su man den su saco y R. a reacciona mesora riba e mucha homber cu tabatin e arma y a kit'e for di dje. Tabatin un bringamento formal. Henter e grupo a wordo listrador di e guardia.E guardia a duna polis e arma di e marca Heckler & Koch di e caliber 22.E homber N.W. a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y despues di interogacion, el a declara cu e tabata den bisindario di e porta di baño.Tabatin algun persona cu e conoce pa cara. Un grupo di guardia a bin pa listra henter e grupo. E ta bisa cu el a laga e guardianan listre.N.W di 23 aña ta bisa cu e no tin nada di sconde y no tabatin nada sospechoso riba dje.Su ruman tambe a wordo listra.Algun guardia a usa "tasers" riba nan. El a rabia como cu su ruman a wordo maltrata y choca. El a bisa cu e no a haci nada, p'esey el a keda para pafo.

Habitante ta haya desconoci den un cas cu el a caba di huur

CENTRAL di polis ta manda patruya diamars 23.20 na un cas na Seroe Blanco, pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e homber R.M, kende ta bisa cu el a caba di huur un cas y un dia prome a haya yabi di e cas. Awe el a bay habri e cas, como cu e tin un tempo sera. Ora cu el a yega na e cas, el a mira lus den e cas. El a habri e porta dilanti y a tende un kopi kibra. Hunto cu algun famia nan a bay controla den e cas. Nan a mira dos homber core bay, pero como cu tabata scur, nan no por a mira nan bon. Un di e hombernan tabata pelon. Segun su declaracion, e homber ta parce E de C, cu ta cana rond den bisindario. Tur dos e hombernan a bula bay drenta den mondi. Den e cas nan a haya difirente articulonan. Tambe polis a haya un tas, den cual tabatin un paki cu parece ta bou di e nomber F.C. cu ta probablemente ta di tata di e tal E de C. Tambe polis a haya dos celular y un modem Motorola.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Jouw warmte om ons heen zullen we niet vergeten".

Bedroeft nemen wij afscheid van:

Maria Hendrika Rost

"Oma Rietje"

* 11-06-1933 † 26-12-2012

Namens haar kinderen en kleinkinderen:

Robért en Geralda Vermeul
Maurice
Charlotte
Martin Vermeul en Jacqueline Buizert
Stefanie Vermeul
Eric Maris
Simone Vermeul en Victor Nataf
Darren
Magali
Esmée
Faith

Broers en Zussen in Nederland

Gelegenheid tot condoleren is op zaterdag 29 december 2012 van 1 uur tot 2.30 uur 'smiddags bij Aurora Funeral Home, waarna een kleine dienst volgt, om 3 uur vertrek naar Begraafplaats te Sabana Basora.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Un gradicimento di curason ta bay na tur esnan cu di un of otro forma a mustra atenshon pa medio di presencia y jamada telefonico y orashon durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos yui, ruman, tata y esposo stima

Jamil Mohammed Colina

Un danki special ta bai na Departamento di Oncologia y zusters den Horacio Oduber Hospitaal pa tur nan atenshon, amor, carino y pasenshi duna na Jamil y famia durante su tratamento y estadia den hospitaal.
Un danki special na personal di Aurora Funeral Home pa e bon trato ricibi den e dianan dificil. Un danki special tambe na Pader Hairo pa su bunita response.
Un danki special na tur su amigonan cu semper tei pele cu nan ta mucho hopi pa mensiona.

Alavez nos ta invita tur famia y conosirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dia 28 di December, 29 di December pa 7 or anochi. Y dia 30 december pa 8 or di mainta na Misa Santa Filomena na Dakota.

Den nomber si su Mama, ruman, yuinan y esposa

Ladron ta drenta cas cu famia drumi

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 23.59, na un cas na Sabana Liber, na unda e habitante a haya ladron den su cas. Na e cas polis ta papia cu e muhe B.M. naci na Filipinas di 35 aña, kende ta bisa cu su yiu homber tabata den camber y a tende cu tin hende den sala di cas. Su yiu a bay controla y a topa un homber desconoci den sala cu tabata bisti cu un carson preto y un T-shirt blanco. Y tambee tabatin un T-shirt blanco riba su cabes. Ora e hombera mira su yiu, el a core sali for di porta patras. Pafo tabatin un otro homber ta ward'e.mescos bisti cu cabes tapa. Nan dos a core bay. E homber desconoci a bay cu difirente wega di Nintendo y un remote control. Polis a tuma su keho.

Mama man na cabes pa asunto di su yiu malo

POLIS ta bay diamars anochi 23.40, na un cas na Hooiberg pa un problema familiar. Na e cas polis ta papia cu S.C. kende ta mama di un mucha muhe di 18 aña. E ta bisa polis cu e yiu muhe a bolbe bay for di cas. E ta bisa cu e yiu a bay cu un rugtas.E mama a pidi polis pa ayudo y puntra kico e por haci cu e situacion. Su preocupacion ta cu su yiu muhe ta schizofenico, e ta sufri di epilepcia y tambe tin un tumor den su celebro. E mama ya a tuma contacto cu difirente instancia, pero sin resultado positivo. E ta bisa cu no por controla e yiu.E yiu ta biba serca su welanan. Polis a bise pa e bay cu tur e documentonan medico di e yiu na e instancianan concerni pa busca un solucion. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e yiu.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di

Sra. Annie Croes Werleman
vda. di Juan Croes (Ex taxi 83)
24 november 1936 – 23 december 2012
Na nomber di su

Na nomber di su
Yiu: Rosy Werleman
Nietonan: Jean-Carlos y Joella Croes
Ro-Angelo Croes
Jordy Werleman

Bisnieta (o) su poppetje Jeanne-Elle Croes
Jovin
Cuñanan : Julianita "Chichi" Werleman
Justina Werleman-Kelly
Francisca y Reginald Croes

Sobrina nan mas yega: Elsa Werleman y famia
Lucia y Papi Marquez y famia
Lisandra y Edgard Rasmijn
Meredith y Dyron Wouters y famia
Chia Geerman
Yuyu Geerman
Charmaien Werleman
Xiomara Werleman

Demas sobrina y subrinonan, Ihanan, primo y primanan, y demas famia, ta invita tur bisiña, comer y compernan, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 28 di December 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diahuebs 27 December 2012
7'or pa 9'or pm

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Sra. Chen-Zhang YinXing
23 december 1935 - 27 december 2012

Na nomber di su:

esposo: Chen WoChou

yiunan: Chen Cailian y Liu Chenji
Chen Jianhua y Hua Siren
Chen Xiaohong y Tsang Chung Ching

nieto(a)nan: Liu ZeMing, Liu Jiajun
Tsang Hero, Tsang Henry
Chen Yinlu Ruth, Chen Yongli Lily, Chen Yingying
Ronella

swa: Chen Bi Guang y Zhen Feng Ling

sobrinonan: Chen Jian Qiu y famia
Zhang Wen Da y famia

famia: Chen, Zhang, Tsang, Liu, Hua, Zhen, Liang, Liao
na Aruba: Guangzhou, Shanghai

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 29 december 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Agnes Franken-Paesch
*11 Maart 1937 †20 December 2012

INVITACION

Pa medio di esaki su yiunan Elsa, Martica y Norman, Jos, Magaly, Rigo,
su nieta y nietonan Mere, John, Den, Jose, Nick y su famia, Crisma, su ruman Foi
ta invita tur famia , bisiña, conoci pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa

Diabierna 28 di december 7:00pm
Diasabra 29 di december 7:00pm
Diadomingo 30 di december 6:00pm
Na misa La Birgen di Fatima na Dakota
Despues di e misa diadomingo lo tin un rosario na cas,

Potreroweg 21, Dakota
Na cas di John y Martica Lugay-Franken

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Homber ta atraca muhe di bar cu arma di candela

CENTRAL ta manda patruya diadomingo mainta 07.41 na Saigon Bar, na unda un homber a atraca un muhe di bar, cu un arma di candela, segun informacion cu a drenta na warda. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe G.I.C.G, kende a bisa cu un homber color scur, cu djente di oro, bisti cu un T-shirt blanco, jeans blou y un petji, a menas'e cu un arma di candela y a horta su placa. Recherche a tuma e caso.Polis a busca e homber den bisindario, pero sin resultado positivo.E caso tin atencion di polis.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo pasenshi tan a prueba,sea bo ta logra of kibra, bo ta wordo motiva door di otronan pa haci mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin etendencia di ta cunfundi.Canaliza bo energia den algo cu ta importabo .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No mete den trabao di otro persona a ménos cu nan ta implorá o suplicá. No pone bo confianza den esnan cu no por mihor cu bo.. Libra di bo mes di carga cu ta pertenesé na bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin conocemento di poder di palabra, haci bon uso di dje specialmente cu bo sernan stima. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo amigonan di trabao tab o mihor motivasion pa traha riba proyectonan grandi.Traha den union pa tin exito

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo tareanan pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Si bo keda enfoca y busca resultado .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta mas druk y mester duna mas importansia na loque mester bin prome.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester exigí e loke cu bo ta meresé i cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo benefisia y por probecha di dje y gosa di si compania sea e ta b o tata of omo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo espírito motiva pa locual bo por hasi ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma axion awor pa e no bira mas deplorable. Hasi cambionan den dje.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividatnan romantico ta na caminda cu bo persona stima sib o no a tope ainda e ta hopi serca ta hasi den trankilidad di bo cas, lo ta mihó i esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é i sigui su consehonan. .

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 December 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.91	195.63	196.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	208.97	210.87	212.99
Euro per XEU. 100	233.29	235.42	237.79

Muhe maltrata pa ex muhe di su amigo

DIALUNA cuarto pa tres di atardi, e muhe J.F. naci na Aruba di 22 aña, a bay warda di polis y ta duna keho di maltrato y destruccion. E ta declara cu dia 24 mas o menos 14.30, el a bay topa su amigo, e homber E.S. riba e luga di parker tras di Botica Oduber. Ora cu el a yega eynan, su amigo E.S. a bay cerca su ex amiga, J.T. y cu kende e tin yiu, pa dun'eplaca.E ta bisa cu di ripiente J.T. a bin riba dje y a dal'e den su cara y a gare duro na su brasanan. Polis a mira cu J.F tabatin herida na su cara y tabatin plekki blauw na su brasa. Durante esaki su celular y un bril di solo a wordo kibra. Polis a bise pa e bay poli prome pa busca carta di dokter y despues bay duna keho na Recherche.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Marcus Antonio Lacle

mihor conoci como: "Machi"
25 april 1944 - 21 december 2012

Na nomber di su:

esposa:	Sra. Segundo (rosa) Laclé Figeroa
Rumannan:	Aquilina (Ina) Laclé
	Irma Laclé
	Evelina Boekhoudt y famia van delden
	Ogenia van Varseveld-Boekhoudt y famia
Suegra:	Juliana Figeroa
Swa:	Sr. Candelario Thiel
Ex swa:	Clifton Lugay
Cuña:	Sra. Astrid Laclé Frigerio
	Sra Aracely Figeroa
Yiunan di su casa:	Rafael y yiunan
	Wendy y yuinan
Yiunan di cas:	Ivancho
	Ivonne y yuinan
	Karina y yuinan
Tanta:	Ninita Croes-Laclé y famia
Sobrino y sobrina:	Mario Laclé y lizette van bree
	Elizardo
	Rudolf Laclé y Irena Frias
	Lindsay, Leroy, Leendrick, Nina, Genesis
	Gregory Laclé y Kitty Laclé Beumers
	Kimberley, Bryan
	Anthony Thiel
	Emily Thiel
	Daphney y Alvaro Barra Thiel
	Alexia
	Jan Lugay
	Jennifer Lugay

Primo y primanan: Laclé, Yarzagaray, Luidens, Croes, Bremer, Erasmus, Colina, amigonan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao, Santo Domingo y Venezuela y su amigonan di drag race
Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu ta tuma lugar diabierna 28 december pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, y despues pa Santana Catolico na Paradera. Machi lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Ta ricibi condolencia na Funeraria The Olive Tree - Cumana Diahuebs 27 december di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa
nos por a lubida un of otro famia.
Ta deseo di famia pa bin manera bo ta.
No tin bishita di condolecia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada; den kunuku yen di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23.

A bai drumi den brasa di nos Señor, nos mama, ruman, abuela y suegra stima



Eufemia Noguera

Mihor conoci como Fema of Nani
*16 Sept.1925 †26 Dec. 2012

Na nomber di su

Yiunan: Dot & Ken Brook
Roosje Garrido & Giani Geerman
Papi Garrido & Lin
Dennis & Nuvia Garrido

Ex-Casa: Felix Garrido

Manera su yiu: Swinda Koolman

Nietonan: Jeffrey y Garrick Brook
Giancarlo, Giordano, Giomar Nunes
David, Ryan, Shaun Garrido
Shamila, Shanella, Carol Garrido

Rumannan: †Simeon Noguera y famia
†Sara Marshall y famia
†Catarina Soto Noguera y famia
Antonia Strijdhaftig y famia
Shaun Noguera na Canada y famia

Swa y cuñanan: Annie Wever y famia
†Dotty Garrido y famia
†Lola Garrido y famia
Carlos Garrido y famia
Meechy Croes y famia

Bisiñanan, compañeronan di Thuiszorg, Flor di Brazil

Demas famia: Noguera, Garrido, Brook, Nunes, Koolman, Angela, Marshall, Soto, Strijdhaftig, Geerman, Gibson, Thijsen, Robert, Thompson, Maduro, Ras

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos momento di tristesa.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 29 di December 2012 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Fema lo ta reposa for di 2'or pm

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting Thuiszorg lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa condoleer ta Diabierna 28 di December 2012 di 7'or pm pa 9'or pm na
Ad Patres Funeral Home na San Nicolas



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



" Thou shalt come to thy grave in full age,
Like a stock of corn cometh in his season. "
Job 5:26

With deep sympathy we announce the death of:



Fernando Estadio Hazel

better known as: "Nando" or "Hazel
ex-employee of Arubus and Viana Garage
sunrise: 13 december 1949 sunset: 12 december 2012

Left to mourn are his:

wife: Cynthia May Hazel-Foster

daughter: Shanella Rosaria Hazel

aunts: Berryl Hazel
miss Agatha Richardson

uncle: Wilfred Hazel

brother: Charles and Jacqueline Hazel & family

stepbrother: James Albertus Ellis

sisters: Veronica Hazel and Johan Blijd & family
Rosa Hazel and Ronney Cameron
Claudina Hazel & family
Shirley Hazel & family

nieces: Sharline Hazel & Darril Busby,
Stephanie Irwin & Geralt Mc Dougal

nephews: Divon Hazel & family
Rainer Hazel
Sherwin Schmidt
Jarcinio Kingsale
Michael Nisbeth
Claudio Ellis & family

Great nieces and grandchildren:
Jaylin, Lisandra, Tishana, Xciengeley

He was related to families: Hazel, Gumbs, Ellis, Richardson, Irwin, Kingsale, Lewis, Lacle, Ladenth, Schmidt, Meyers, Hallman, Nisbeth, Makaai, Arrindell, Richards

The funeral will take place on Friday, December 28.
The late Mr. Hazel will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christ Church Methodist Church followed by the funeral service which will commence at 3:30. The interment will take placein the Government cemetery in San Nicolas.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Thursday, December 27th, 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





God looked around in his garden and found an empty space, He then looked down upon earth and saw your tired face, he put his arms around you and lifted you to rest. God's garden must be beautiful because he only takes the best.

Cu tristesa na nos curason pero agradecido na Dios pa un Esposo , Tata, Suegro , Abuelo y Bisawelo ehemplar nos ta participa fayecimento inespera di:



Ambrosio Boekhoudt

Mihor conosi como Boy

Na nomber di su:

Esposa: Maria Boekhoudt Maduro

Yiu nan: Marlyn y Bibiano Semeleer y famia
Jeanette y Samuel Kelly y famia
Joyce Boekhoudt y famia
Richard y Miriam Boekhoudt y famia
Astrid y Manuel Tromp y famia
Donald y Antonieta Boekhoudt y famia
Annette y Giovanni Dabian y famia
Mariette y Eduard Engelhart y famia

Manera yiu: Emilaine Tromp (Nieta stima)
Marina Barbieri y famia

Nieto (a) nan: Mary-Ann, Mary-Jean, Glenda, Esther, Ruth, Franklyn, Joycelin, Sergio, Giovanni,Gregory,Geomar,Richard Jr,Reginald, Emilaine,Daniyel,Kimberly,Donalisa,Alvin Jr,Jonathan,Jonovan, Leonardo, Alexandra,Marietje,Madonna, Ryan,Giandrick,Jovan,Luis-Eduardo,Christopher.

Bisa nieto y Bisa nieta nan.

Ruman nan: Liberato y Maria Boekhoudt y famia
Sra. Vda. Isadora Franken y famia

Cuña: Sra. Vda. Candida Maduro

Sobrino y Sobrina nan.
Demas famia: Boekhoudt, Maduro, Semeleer, Kelly, Helder, Tromp, Koolman, Dabian, Engelhart, Barbieri, Ras, Ferguson, Leung, Wong, Geerman, Callejas, Arteaga, Rosel,Kock, Bremo, v/der Biezen, Trimon, Franken, Croes, Wester, Larmonie, Donato, Rafael, Henriquez, Gomez

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra dia 29 di December 2012, nos defunto lo ta reposa den Misa Sagrado Curason di Jesus for di 2or di atardi. Despues pa Santana na Sabana Basora.
Oportunidada pa Condolencia lo ta na The Olive Tree Funeral Home diabierna 28 di December di 7or pa 9orpm.

Despues di entierro no ta acepta di bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of ser keri.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Hombernan ta ranca chofer for di auto y maltrate

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars algo prome cu diesdos or, caminda di santo na Tanki Leendert, na unda un homber a wordo maltrata. Na e sitio, polis ta papia cu e homber J.Z. naci na Peru di 52 aña, kende ta bisa polis cu e tabata bayendo su cas riba e caminda di santo. Como cu e caminda ta hopi malo, e tabata core poco poco. Di ripiente el a wordo maltrata pa cuatro homber. El a purba di defend'e su mes, pero un di e hombernan a dal'e cu un obheto skerpi tras di su cabes. Nan a ranke for di su auto y a bay cu su auto. Den su auto e tabatin su rijbewijs y su celular. Como cu e homber tabatin un herida na su cabes polis a manda un ambulance na e sitio.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Palabranan di inmenso gratitud ta bai na tur esnan cu di un of otro
forma a mustra nan atencion pa medio di nan presencia y jamada telefonico
durante e fayecimento y entiero di nos mama, wela, bisawela, ruman, y tanta



Sra. vda. Cecilia Leest-Farro

Famia ta gradisi tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y kaarchi y cu a hasi un donacion pa Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba.

Un danki especial ta bai na henter personal di San Pedro Paviljoen afdeling Reseda pa nan cuido pa cu nos mama stima. Tambe famia ta gradici Personal di Aurora Funeral Home pa e bon trato ricibi den e dianan dificil.

Ademas nos ta invita tur famia y conocirnan pa e ultimo santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dia 28 dec . pa 6:30 atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues lo tin un Rosario na cas: Paradera 149-C pa descanso di alma di nos Mama Chia stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su juinan Edwin, Lidia, Glenda, Eileen y Bert Leest

Focus a entrega Awg. 21,000.00 na Fundacion Cas di Glas

Focus su edicion di december dedica na reconocemento di 7 persona cu a destaca den 2012











E edicion di december di Focus ta uno completamente dedica na nos hendenan cu a destaca den aña 2012 y cu sigur ta un gran inspiracion y modelo pa hopi di nos aki na Aruba. Un edicion elabora cu hopi amor y placer pa su lectornan, poniendo atencion na cada detaye y contenido, treciendo variedad den cada pagina elabora. Manera ta custumber e team di Focus a haci nan investigacion riba varios persona den nos comunidad, p'asina logra yega na e resultadonan final den e 7 categorianan di Reconocemento di Focus.

E evento anual di celebracion di Focus, ta un evento cu ta alcapara atencion total di henter comunidad, pa descubri ken ta e 7 personanan cu durante 2012 a sa di resalta pa nan personalidad, caracter, profesionalismo, estilo y exito. Ta trata di Ruvette Dirksz, Ivo Yanez, Juan Francisco Pardo, Ana Maria Ramirez, Amy Irausquin, Alejandro Muyale y Tyrone de Freitas.

Manera ya ta un tradicion, unda cu hopi hende ta warda pa e gran momento pa luci espectacular, e culminacion di celebracion di e Anochi di Reconocemento na e Personahenan di 2012 di Focus. E aña aki e team di Focus kier duna algo bek na comunidad y pesey a opta pa haci e fiesta aki combina cu un recaudacion di fondo. Focus e aña aki a join e Fundacion Cas di Glas den nan mision pa recauda fondo pa nos grandi nan di Wit Gele Kruis y na final di anochi a logra yega e suma grandi di 21 mil florin. Pa por a yega e suma ey, Focus a logra haya excelente colaboracion di artistanan di renombre manera Belinda de Veer, Alida Martinez, Elvis Lopez y Elisa Lejuez, cu a entrega un obra pa e fondo recauda wordo entrega na Cas di Glas. E publico a sostene esaki hopi bon mes y danki na e contribucion cu e invitadonan a duna hunto cu e placa recauda cu benta di e cuadranan y subasta haci riba e anochi di entrega di reconocimento, cu Focus a yega e suma ey pa Wit Gele Kruis.

Pues no perde e ultimo di Focus pa 2012 y keda pendiente p'e fabuloso edicion di januari, cu tin varios cos nobo ta bini.